

CABECERA**YACIMIENTO:** Parroquia de Santa Eulalia (Toledo, Toledo)**MUNICIPIO:** Toledo**PROVINCIA:** Toledo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AETHAM 6507; CIHM 8, 120**N. INV:** Parroquia de Santa Eulalia (Toledo, Toledo)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Placa**TIPO:** Caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 50 x 30**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 9**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Cruz) Aq(u)í iaze do(n) Tomé / e Alfo(n)s(o) Esteva(n), su so/brino, e clérigos pres/tes desta misma eg/lesia. Do(n) Tomé finó / e(n) era de mil e CCC II a/n(n)os. Alfo(n)s(o) Esteva(n) en / era de mil CCCXXII.

Texto dado por CIHM 8, 120.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace don Tomé y Alfonso Esteban, su sobrino, y clérigos prestes de esta misma iglesia. Don Tomé murió en era de 1302 años. Alfonso Esteban en era de 1322.

Traducción dada por CIHM 8, 120.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 120.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La técnica es la incisión. Las interpunciones se realizan mediante tres puntos alineados verticalmente. El texto se distribuye a línea tirada, repartido en nueve renglones. Conserva restos de policromía azul y dorada en las grafías, y roja en los pautados. Se aprecian las líneas guía. Buen estado de conservación. CIHM 8, 120.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula. Encontramos una letra en menor módulo e inscrita, la 'i' de la palabra aq(u)í en el primer renglón. Carece de nexos o letras enlazadas. CIHM 8, 120.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1284 (siglo XIII).

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Parroquia de Santa Eulalia, en el muro del lado de la Epístola. CIHM 8, 120.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6507; CIHM 8, 120; Palazuelos (1890). Toledo-guía artístico-práctica. Toledo: Ed. Menor Hermanos, p. 827. Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 80.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lam LXXXI CIHM 120